



## **DOSSIER DE PRESSE**

**10 février – 17 décembre 2017**

**Extrafr.be**

## SOMMAIRE

1. Communiqué de presse.....	p. 3
2. Partenaires et projets.....	p. 4
3. Identité visuelle EXTRA.....	p. 6
4. Concept et organisation .....	p. 7
5. Soutiens.....	p. 8

## 1. COMMUNIQUE DE PRESSE

### France-Belgique : c'est EXTRA !

**Pour la deuxième année, et tout au long de 2017, EXTRA est le rendez-vous de la création contemporaine française en Belgique dans les domaines des arts visuels, du spectacle vivant et de la performance.**

Lancé l'année dernière par le Service culturel de l'Ambassade de France en Belgique, avec le soutien de l'Institut français et de l'Alliance française de Bruxelles-Europe, EXTRA est un programme proposant une sélection d'artistes parmi les plus représentatifs de la création française d'aujourd'hui, en partenariat avec les opérateurs belges prescripteurs dans leur domaine.

Au printemps 2016, avec une vingtaine de projets d'artistes dans les villes de Bruxelles, Louvain et Strombeek, et s'appuyant sur la vaste communauté de Français vivant en Belgique, la première édition d'EXTRA a réussi à conjuguer de nouveaux publics francophones aux publics déjà existants.

Cette année, de février à décembre 2017, ce sont **plus de 30 projets dans le domaine des arts visuels, du spectacle vivant et de la performance** qui seront labellisés EXTRA, **en partenariat avec 14 institutions culturelles belges**. Elargissant aussi son parcours dans les villes de Gand, Malines, Charleroi, Louvain-La-Neuve et Bruges, le programme montre à quel point la création contemporaine française s'inscrit dans le paysage belge et y apporte toute son originalité.

Les arts visuels sont à l'honneur avec plusieurs projets d'envergure : les expositions personnelles de Nathalie du Pasquier à La Loge, de Kader Attia au SMAK à Gand, d'Aurélien Froment au Musée M à Louvain et de Raphaël Zarka au BPS22 à Charleroi. EXTRA sera aussi le label des artistes français présentés à la Biennale Contour 8, au Musée Absent au Wiels et à la Biennale 9 à Ottignies-Louvain-La-Neuve.

Côté spectacle vivant, EXTRA, inauguré à Strombeek avec « Cédric Andrieux », pièce désormais historique du chorégraphe Jérôme Bel, fera étape au Kunstenfestivaldesarts avec, entre autres, les nouvelles créations de Claude Régy et l'Amicale de Production, et clôturera son parcours en décembre au Festival December Dance de Bruges avec Christian Rizzo comme artiste associé.

Dans le domaine de la performance, EXTRA sera partenaire du festival Performatik pour la présentation du projet de DD Dorvillier à la Villa Empain à Bruxelles et de l'exposition-performance « Manufactories of Caring Space-Time » de Selma et Sofiane Ouissi au MSK à Gand.

Grâce à ce label fédérateur, EXTRA entend mettre en valeur toutes ces structures qui contribuent aujourd'hui au foisonnement de la création contemporaine française en Belgique et en Europe. EXTRA éclaire les créations singulières de tous ces artistes qui témoignent d'une réalité dans laquelle les frontières se redessinent sans cesse et nous encouragent à la regarder depuis d'autres perspectives. De plus, la nature d'EXTRA, conçu comme un parcours pluridisciplinaire, vise à encourager les publics à glisser d'un domaine à l'autre.

L'identité visuelle, créée en 2016 par Coline Sunier et Charles Mazé, consistant en un label ovale figurant un trio de perruches, a été déclinée en d'autres couleurs et le programme est toujours détachable et autocollant.

Sous une étiquette de qualité, plus que jamais vive et diversifiée, la création française est désormais partie intégrante du paysage belge !

## 2. PARTENAIRES ET PROJETS

### Jérôme Bel

*Cédric Andrieux*  
Culturcentrum Strombeek, Strombeek  
Danse  
10-02



### Nathalie du Pasquier

*From some painting*  
La Loge, Bruxelles  
Exposition  
16-02 – 22-04

la loge



### Eric Baudelaire

*Polyphonic Worlds: Justice as Medium*  
Contour Biennale 8, Malines  
Exposition  
10-03 – 21-05



### Kader Attia

*Réparer l'Invisible*  
S.M.A.K., Gand  
Exposition  
31-03 – 01-10



### DD Dorvillier

*A week of steps at the Villa Empain*  
Performatik17, Kaaithheater, Villa Empain,  
Bruxelles  
Performance  
01-04



**KAAI**  
**THEATER**

### Kader Attia, Yto Barrada, Ulla von Brandeburg et Barthélémy Togho

*A look at the French scene*  
*Prix Marcel Duchamp*  
Hangar 18, Bruxelles  
Exposition  
20-04 – 08-07

HANGAR **H18**

### Daniel Dewar & Gregory Gicquel, Cameron Jamie, Thomas Hirschhorn, Jean-Luc Moulène, Lili Reynaud-Dewar, Nil Yalter

*Le Musée absent*  
Wiels, Bruxelles  
Exposition

**WIELS**

20-04 – 13-08

**Claude Régy, l'Amicale de Production, entre autres...**

Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles

Spectacle vivant

05-05 – 27-05

**KUNSTENFESTIVALDESARTS**

**Daniel Dewar & Gregory Gicquel**

*Misters Higgledy & Piggledy*

Deborah Bowmann, Bruxelles

Exposition

06-05 – 05-07

**DEBORAH BOWMANN**

**Selma et Soufiane Ouissi**

*Manufactories of Caring space-time*

MSK, Gand

Exposition-performance

02-06 – 26-08



**Aurélien Froment**

M-Museum Leuven, Louvain

Exposition

11-06 – 05-11



M VAN  
**MUSEUM  
LEUVEN**

**Raphaël Zarka**

*Riding Modern Art*

BPS22, Musée d'art de la Province de Hainaut,  
Charleroi

Exposition

02-09 – 07-01



**Saâdane Afif, François Curlet, Lionel Estève,  
Pierre Huyghe, Noémie Vulpian**

*Oh les beaux jours !*

Biennale9, Ottignies-Louvain-La-Neuve

Exposition

6-10 – 10-12

Centre  
**Culturel**  
d'Ottignies - Louvain-la-Neuve

**Christian Rizzo**

*December Dance 17*

Concertgebouw, Bruges

Danse

7-12 – 17-12

**CONCERTGEBOUW  
BRUGGE**

### 3. IDENTITE VISUELLE EXTRA



EXTRA entend donner une plus grande visibilité au foisonnement de manifestations d'art contemporain français en Belgique en leur conférant un label fédérateur.

Pour l'identité visuelle, le Service de Coopération et d'Action Culturelle a fait appel à Coline Sunier et Charles Mazé, deux jeunes designers graphiques et typographes français établis à Bruxelles depuis 2009 et pensionnaires de l'Académie de France à Rome - Villa Médicis en 2014-2015.

Pour l'édition 2016, ils ont proposé un label de forme ovale et aux couleurs vives en référence aux labels étiquetés sur les fruits et légumes exotiques, soit un signe commun et populaire symbole de l'import-export, indiquant une provenance et certifiant un produit de qualité.

La communauté artistique française bruxelloise est signifiée par un trio de perruches, en écho aux colonies d'oiseaux exotiques implantés à Bruxelles et sur le territoire belge depuis les années 1970.

Avec plus de 10.000 spécimens, ces perruches au plumage vif ont rapidement formé une véritable communauté aujourd'hui partie prenante du paysage bruxellois.

Pour le programme de l'édition 2017, Coline Sunier et Charles Mazé ont choisi des couleurs plus vives, notamment le rose, le jaune et le bleu clair, et ont gardé le label ovale avec le trio de perruches. Le verso du programme est toujours détachable et autocollant.

#### 4. CONCEPT ET ORGANISATION

EXTRA est un programme initié par le **Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France en Belgique (SCAC)**.

Le SCAC a pour mission de promouvoir les échanges et les partenariats culturels, linguistiques, éducatifs, scientifiques et universitaires entre la France et la Belgique.

La coopération culturelle vise à :

- Accompagner les représentants des industries culturelles françaises en Belgique (cinéma, livre, audiovisuel, jeu vidéo, musique)
- Encourager les partenariats pérennes entre institutions culturelles françaises et belges, dans de nombreux secteurs (Beaux-arts, opéra, théâtre, danse, musique, arts visuels et sonores,...)
- Soutenir l'exportation du cinéma français
- Promouvoir les artistes et les auteurs français
- Favoriser la mise en relation et les échanges entre professionnels belges et français de la culture
- Soutenir la promotion de la pensée française et l'échange dans le débat d'idées
- Accompagner la coopération audiovisuelle

La coopération scientifique et universitaire vise à :

- Établir des ponts entre établissements d'enseignement supérieur et de recherche français et belges
- Connecter les acteurs scientifiques et les réseaux d'innovation des deux pays et favoriser la mise en œuvre de manifestations permettant le rayonnement de la pensée française en Belgique
- Promouvoir l'enseignement supérieur français en Belgique en application de la politique d'attractivité de la France envers les meilleurs étudiants étrangers

La coopération éducative et linguistique vise à :

- La mise en œuvre de programmes communs pour l'apprentissage du français dans le cadre du multilinguisme européen
- La promotion du français auprès des jeunes publics dans des programmes culturels
- La tutelle des établissements scolaires français en Belgique
- L'appui aux agences françaises en Belgique
- La promotion d'un fonds documentaire pédagogique à Gand ouvert à tous : le Frans Documentatie centrum voor Vlaanderen

Le SCAC dispose de différents moyens de communication pour faire la promotion de la culture française en Belgique :

**Site Internet**



**Réseaux sociaux**  
*Suivez-nous sur*



**Lettres d'information**  
*Abonnez-vous !*

[Arts et culture](#)  
[Sciences et université](#)  
[Langues et éducation](#)

## 5. SOUTIENS

EXTRA reçoit le soutien de l'Institut français et de l'Alliance française de Bruxelles-Europe.

The logo for Institut Français, featuring the words "INSTITUT" and "FRANÇAIS" stacked vertically in a bold, blue, sans-serif font.

L'**Institut français** est l'opérateur de l'action culturelle extérieure de la France. Placé sous la tutelle du ministère des Affaires étrangères et du Développement international et du ministère de la Culture et de la Communication, il est chargé, dans le cadre de la politique et des orientations arrêtées par l'État, de contribuer au rayonnement de la France à l'étranger dans un dialogue renforcé avec les cultures étrangères et de répondre à la demande de France dans une démarche d'écoute, de partenariat et d'ouverture.

L'Institut français revendique la liberté d'expression et la diversité dans un contexte de mondialisation, tout en affirmant sa compétence et son expertise en matière de promotion de la culture française dans le monde.

The logo for Alliance Française, consisting of the lowercase letters "af" in a stylized, red, cursive font.

**Alliance Française**  
**Bruxelles-Europe**  
Centre Européen de Langue Française

L'**Alliance française de Bruxelles-Europe** est une association belge sans but lucratif créée en 1945.

Cours de français, innovation pédagogique et engagement culturel en faveur des cultures francophones et de la diversité linguistique constituent le cœur de son activité.

Ses missions : enseigner le français, promouvoir la culture française et les cultures francophones, défendre la diversité culturelle.